

6 POWERING OFF

1. Press and hold the MFB for 5 seconds to power off your **myTREK**.
2. Press the 'Home' button on your iPhone or iPod Touch to exit the **myTREK** app.
3. You may leave Bluetooth activated on your iPhone or iPod Touch to make it easier the next time you go to use **myTREK**.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

1. Appuyez et maintenez MFB pendant 5 secondes pour éteindre votre **myTREK**.
2. Appuyez sur le bouton « Démarrage » de votre iPhone ou iPod Touch pour quitter l'application **myTREK**.
3. Vous pouvez laisser Bluetooth activé sur votre iPhone ou iPod Touch pour faciliter la mise en marche lorsque vous utiliserez de nouveau **myTREK**.

APAGADO

1. Mantenga presionado el MFB por 5 segundos para apagar su **myTREK**.
2. Presione el botón "Home" de su iPhone o iPad Touch para salir de la aplicación **myTREK**.
3. Puede dejar Bluetooth activado en su iPhone o iPad Touch para que se más fácil la próxima vez que use su **myTREK**.

LIMITED WARRANTY

Scosche Industries Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from purchase. This Scosche product is sold with the understanding that the purchaser has independently determined the suitability of this product. This warranty is offered to the original purchaser of the product only. This warranty does not cover the product if physically damaged, subject to negligence or misuse, abuse, alteration, accident, or an act of GOD. This warranty does not apply to product which has water or physically damaged by accident or which has been misused, disassembled or altered.

The original dated sales slip or proof of purchase will establish warranty eligibility. If the product should prove defective within the warranty period, return the product with proof of purchase to Scosche Industries Inc. Scosche, at its option, will replace or repair the product free of charge and return the product postage paid.

In no event shall Scosche Industries, Inc. be responsible for claims beyond the replacement value of the defective product, or in any way be liable or responsible for consequential or incidental damages. No express warranties and no implied warranties, whether for fitness or any particular use or otherwise, except as set forth above (which is made expressly in lieu of all other warranties) shall apply to products sold by Scosche. Scosche Industries cannot be held responsible for discrepancies/inconsistencies that may occur due to automotive manufacturing changes or option.

GARANTIE LIMITÉE

Scosche Industries, Inc. garantit ce produit d'être libre de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de 1 an à partir de la date de l'achat. Ce produit Scosche est vendu sous entente que l'acheteur a indépendamment déterminé l'adaptabilité de ce produit. Cette garantie NE COUVRE PAS les frais accessoires ou autres encourus pour l'installation, le retrait ou la réinstallation de ce produit dans le véhicule. Cette garantie est offerte à l'acheteur original seulement. Cette garantie ne couvre pas le produit s'il est physiquement endommagé, ou soumis à la négligence ou à l'abus, à l'usage inapproprié, à une installation mal appropriée, à la modification, à un accident ou à une catastrophe naturelle.

Aussi exclus de cette garantie sont les frais encourus pour la rectification d'une installation défectueuse et pour l'élimination d'une interférence électromagnétique (bruit causé par le moteur). Le reçu de caisse original indiquant la date de l'achat établira l'admissibilité à la garantie. Si le produit est trouvé défectueux en dedans de la période de la garantie, renvoyer le produit accompagné de la preuve d'achat chez Scosche Industries, Inc. Scosche, à sa discrétion, réparera ou remplacera l'unité sans frais et paiera les frais d'expédition du retour par la poste au client. Scosche, en aucune circonstance ne sera responsable pour les réclamations au-delà de la valeur de remplacement du produit défectueux et refuse toute responsabilité envers les dommages incidents ou accessoires. Aucune garantie explicite ou implicite, soit d'adaptabilité pour un usage particulier ou autre, sauf celle qui précède (laquelle est expressément présentée au lieu de toutes autres garanties), ne sera applicable aux produits. Scosche Industries ne sera aucunement responsable pour les divergences et/ou les variations qui pourraient se produire en raison des changements ou options apportés par les fabricants d'automobiles.

GARANTÍA LIMITADA

Scosche Industries Inc. garantiza este producto contra defectos de material y de mano de obra por un periodo de 1 año desde la fecha de compra. Este producto Scosche se vende entendiendo que el comprador ha determinado independientemente que el mismo es apropiado. Esta garantía es válida solamente para el comprador original de este producto. Esta garantía no cubre daños físicos al producto causados por negligencia o uso incorrecto, abuso, alteraciones, accidentes o causados de fuerza mayor. Esta garantía no cubre productos que hayan sido dañados por agua o físicamente, por accidentes o abusos, alterados o desarmados.

La validez de esta garantía estará determinada por el recibo original fechado u otro comprobante de compra. Si el producto se encuentra defectuoso dentro del periodo de garantía, retórnalo junto con un comprobante de compra a Scosche Industries Inc. Scosche, a su criterio, reemplazará o reparará el producto sin cargo y se lo retornará cobrándole el envío. En ningún caso, Scosche Industries, Inc. será responsable por reclamos más allá del costo de reemplazo del producto defectuoso, o será responsable o culpable por daños indirectos o incidentales. Ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita, ya sea de aptitud para cualquier uso en particular o por lo contrario, excepto como se indica más arriba (lo cual reemplaza expresamente cualquier otra garantía) se aplicará a los productos vendidos por Scosche. Scosche Industries no será responsable por diferencias o inconsistencias que pudieran presentarse debido a cambios u opciones de los fabricantes de automóviles.

SCOSCHE®

myTREK™ IPTM

PULSE RATE TRAINING MONITOR For iPhone and iPod touch

MONITEUR CARDIAQUE POUR L'ENTRAÎNEMENT Pour iPhone et iPod touch

MONITOR DE RITMO CARDÍACO PARA ENTRENAMIENTO Para iPhone y iPod touch

1 CHARGING

Charge **myTREK** for 2 hours or until a solid green light indicates the unit is fully charged.

1. Attach the charging base to the **myTREK** unit (Figure1).
2. Connect the USB to a wall charger or your computer.
3. A red flashing LED indicates that the unit is charging.

CHARGEMENT

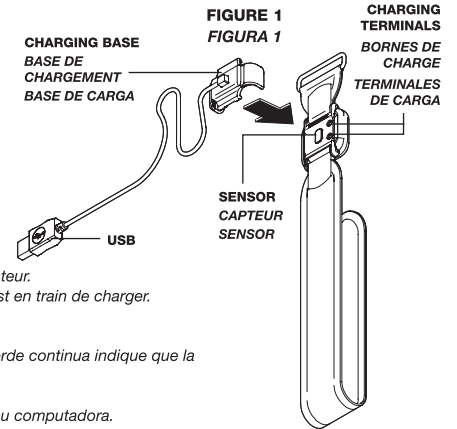
Chargez **myTREK** pendant 2 heures ou jusqu'à ce que le voyant lumineux vert continue indique que l'unité est complètement chargée (Figure 1).

1. Installez la base de chargement à l'unité **myTREK**.
2. Branchez l'USB à un chargeur mural ou à votre ordinateur.
3. Un voyant rouge DEL clignotant indique que l'unité est en train de charger.

CARGA

Cargue el **myTREK** durante 2 horas o hasta que la luz verde continua indique que la unidad está completamente cargada.

1. Conecte la base de carga a la unidad **myTREK**.
2. Conecte el puerto USB a un cargador hogareño o a su computadora.
3. Un LED rojo intermitente indica que la unidad se está cargando.



IMPORTANT!
DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER
IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS
CALL US TOLL FREE: 1-800-621-3695 X3
HOURS MON-FRI 8AM-5:30PM (PST) SATURDAY 8AM-2PM (PST)



IMPORTANT!
Ne retournez pas le produit au détaillant!
SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION OU DES PIÈCES MANQUANTES
Veuillez D'ABORD nous contacter au 1-800-621-3695 ext 3 Numéro gratuit, assistance technique sans frais
HEURES: Du lundi au vendredi 8:00 a.m. to 5:30 p.m. (PST) Samedi 8:00 a.m. to 2:00 p.m. (PST)



¡IMPORTANTE!
¡No devuelva este producto al establecimiento donde lo compró!
SI NECESITA ASISTENCIA O REPUESTOS
PRIMERO Llámenos al 1-800-621-3695 ext 3 Llamadas gratis, no se cobra por la asistencia técnica
HORAS: Lunes a Viernes 8:00 a.m. a 5:30 p.m. (Hora del Pacífico) Sábados 8:00 a.m. a 2:00 p.m. (Hora del Pacífico)

iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the US and other countries.

iPhone et iPod touch sont des marques déposées de Apple Inc., inscrit dans les Etats-Unis et les autres pays.

iPhone y iPod touch son marcas de propiedad de Apple Inc. registradas en EE.UU. y otros países.

©2010 SCOSCHE INDUSTRIES, INC.

SI 300IPTM 11/10

2 INITIAL SETUP

1. On the iPhone or iPod touch, go to Settings > General > Bluetooth. Turn on Bluetooth.
2. Turn on **myTREK** by pressing the MFB (Multi Function Button - center button labeled with an 'S') once (Figure 2).
3. **myTREK** will enter pairing mode and will show up under Devices. Press "**myTREK**" to pair with iPhone or iPod touch.
4. Once paired, the iPhone or iPod touch should ask you to download the **myTREK** app. (Figure 3). Please do so to continue. If the iPhone or iPod touch does not prompt you, open the App Store app, and search for "**myTREK**".
5. While the app is downloading, attach the **myTREK** to either arm, preferably on the inside of the forearm.
6. Once the app is downloaded, press the **myTREK** app to start.

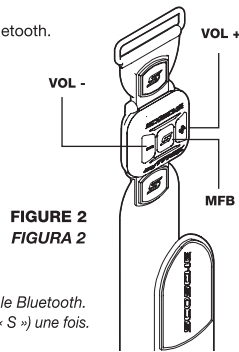


FIGURE 2
FIGURA 2

CONFIGURATION INITIALE

1. Sur l'iPhone ou l'iPod Touch, allez à Configuration > Général > Bluetooth. Mettez en fonction le Bluetooth.
2. Ouvrez **myTREK** en appuyant sur MFB (bouton multifonction - bouton du centre marqué par un « S ») une fois.
3. **myTREK** entrera en mode pairing et s'affichera sous Appareil. Appuyez sur « **myTREK** » pour appareiller avec l'iPhone ou l'iPod Touch.
4. Une fois appareillé, l'iPhone ou l'iPod Touch devrait vous demander de télécharger l'application **myTREK**. Veuillez le faire pour continuer. Si l'iPhone ou l'iPod Touch ne vous le demande pas, ouvrez le magasin d'application et cherchez l'application « **myTREK** ».
5. Durant le téléchargement de l'application, installez **myTREK** à un de vos bras, de préférence à l'intérieur de l'avant-bras.
6. Lorsque le téléchargement de l'application est terminé, appuyez sur l'application **myTREK** pour le mettre en marche.

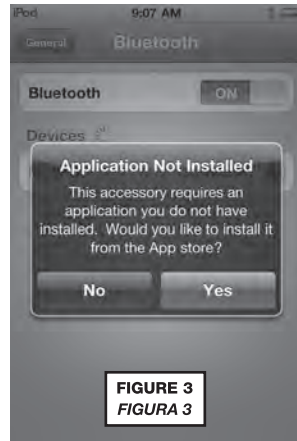


FIGURE 3
FIGURA 3

CONFIGURACIÓN INICIAL

1. En el iPhone o iPod Touch, vaya a Settings > General > Bluetooth. Active Bluetooth.
2. Encienda el **myTREK** presionando el botón MFB (botón multifunción; el botón central marcado como 'S') una vez.
3. El **myTREK** entrará en modo de acoplamiento y aparecerá en 'Devices'. Presione "**myTREK**" para acoplarlo al iPhone o iPad Touch.
4. Una vez acoplado, el iPhone o iPad Touch le pedirá que descargue la aplicación **myTREK**. Hágalo para continuar. Si su iPhone o iPad Touch no se lo pide, abra la aplicación App Store y busque "**myTREK**".
5. Mientras descarga la aplicación, colóquese el **myTREK** en uno de sus brazos, preferentemente en la parte de adentro del antebrazo.
6. Una vez que la aplicación se haya descargado, presione la aplicación **myTREK** para empezar.

3 CALIBRATION & WORKOUTS

1. The app will calibrate itself with the **myTREK** device (Figure 4). Once calibrated it will show your pulse rate (Figure 5, page 3).
2. Press the 'Settings' tab to enter your personal information (Figure 6, page 3).
3. Press the 'My Workouts' tab to set up custom workouts (Figure 7, page 3).
4. Press on 'Start Workout' on the main screen to start your workout (Figure 4).

CALIBRATION ET ENTRAÎNEMENT

1. L'application se calibrera d'elle-même avec l'appareil **myTREK** (figure 4). Une fois calibré, il indiquera votre pouls (figure 5, page 3).
2. Appuyez sur l'onglet « Configuration » pour entrer vos informations personnelles (figure 6, page 3).
3. Appuyez sur l'onglet « Mon entraînement » pour créer un entraînement personnalisé (figure 7, page 3).
4. Appuyez sur « Débuter l'entraînement » à l'écran principal pour débuter votre entraînement (figure 4).

CALIBRACIÓN Y EJERCICIOS

1. La aplicación se calibrará automáticamente con el dispositivo **myTREK** (Figura 4). Una vez calibrada, mostrará su ritmo cardíaco (Figura 5, página 3).
2. Presione la pestaña "Settings" para ingresar su información personal (Figura 6, página 3).
3. Presione la pestaña "My Workouts" para configurar ejercicios especiales (Figura 7, página 3).
4. Presione "Start Workout" en la pantalla principal para comenzar con sus ejercicios (Figura 4).

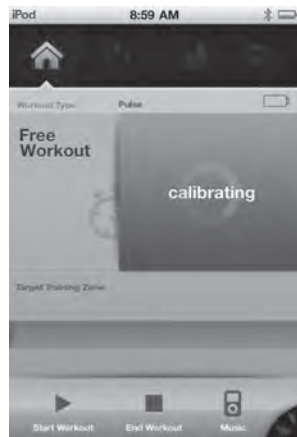


FIGURE 4
FIGURA 4

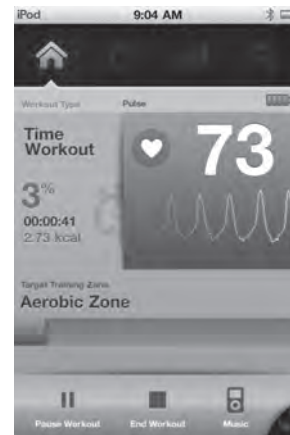


FIGURE 5
FIGURA 5

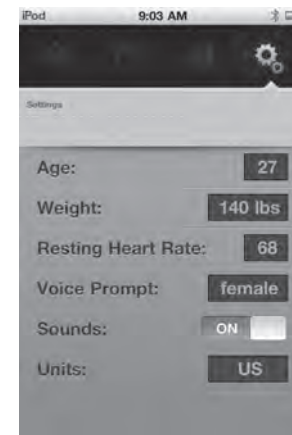


FIGURE 6
FIGURA 6

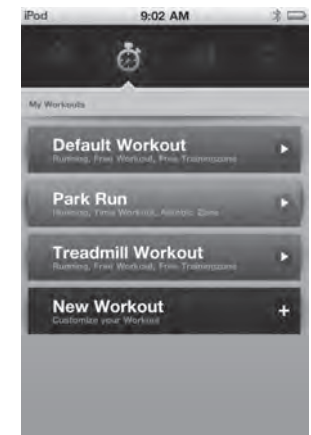


FIGURE 7
FIGURA 7

4 BUTTON FUNCTIONS ON myTREK (see Figure 2, page 2)

- Volume minus (-) will lower the volume if you are playing music.
- Volume plus (+) will raise the volume if you are playing music.
- Press MFB once to start playing music. Press again to stop playing music. Press twice quickly to skip to the next track. Press three times quickly to skip to the previous track.

BOUTON FONCTIONS SUR myTREK (voir figure 2, page 2)

- Volume moins (-) réduira le volume si vous faites jouer de la musique.
- Volume plus (+) augmentera le volume si vous faites jouer de la musique.
- Appuyez une fois sur MFB pour faire jouer de la musique. Appuyez une autre fois pour arrêter la musique. Appuyez rapidement deux fois pour passer à l'autre piste. Appuyez rapidement trois fois pour passer à la piste précédente.

FUNCIONES DE LOS BOTONES DEL myTREK (ver Figura 2, página 2)

- Volumen menos (-) disminuirá el volumen si está escuchando música.
- Volumen más (+) aumentará el volumen si está escuchando música.
- Presione el MFB una vez para comenzar a escuchar la música. Presiónelo nuevamente para detener la música. Presiónelo rápidamente dos veces para saltar al siguiente tema. Presiónelo rápidamente tres veces para saltar al tema anterior.

5 YOUR STATS

Press the 'Stats' button to view all of your workouts. You can select the date to view a detailed graph of the desired workout (Figure 8). Use your finger to scroll through the graph and view detailed information about each workout.

VOS STATISTIQUES

Appuyez sur le bouton « Stats » pour voir tous vos entraînements. Vous pouvez sélectionner la date pour afficher un graphique détaillé de la séance d'entraînement désirée (figure 8). Utilisez votre doigt pour faire défiler le graphique et visionner les informations détaillées pour chaque séance d'entraînement.

SUS ESTADÍSTICAS

Presione el botón "Stats" para ver todos sus ejercicios. Puede seleccionar la fecha para ver un gráfico detallado del ejercicio deseado (Figura 8). Use su dedo para desplazarse a lo largo del gráfico y ver información detallada de cada ejercicio.

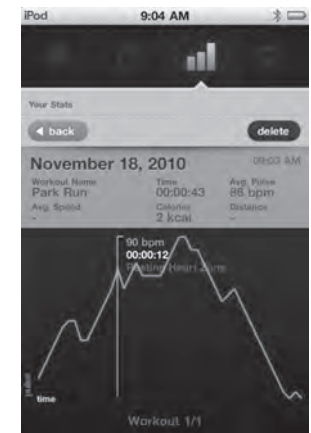


FIGURE 8 FIGURA 8